

RU	Паспорт продукта
Информация в паспорте продукта указана в соответствии с делегированным распоряжением Комиссии (ЕС) № 65/2014 , дополняющим директиву Европейского Парламента и Совета 2010/30/ЕС относительно энергетической маркировки для бытовых духовых шкафов и кухонных вытяжек	

Название поставщика	Hansa
Идентификатор модели	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Индекс энергетической эффективности (EEI cavity)	106,1
Класс энергетической эффективности	A
Потребление энергии для цикла (EC electric cavity) стандартный режим [kWh]	0,99
режим с включенным вентилятором [kWh]	0,87
Количество камер	1
Источник тепла (электроэнергия или газ)	√ / -
Объем камеры [л]	65

Для определения соответствия требованиям экодизайна применены методы измерения и расчета из следующих стандартов: EN 60350-1

Информация о продукте
Информация о продукте указана в соответствии с распоряжением Комиссии (ЕС) № 66/2014, дополняющим директивы Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС относительно требований экодизайна для бытовых духовых шкафов, плит и кухонных вытяжек

Духовой шкаф

Идентификатор модели	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Тип духового шкафа (электроэнергия или газ)	√ / -
Вес оборудования [кг]	32,4
Количество камер	1
Источник энергии для каждой камеры (электроэнергия или газ)	√ / -
Объем для каждой камеры V [л]	65
Потребление энергии, необходимой для разогрева внутри камеры электрического духового шкафа при работе цикла в стандартном режиме для каждой камеры (конечная электроэнергия) EC electric cavity [кВтч/цикл]	0,99
Потребление энергии, необходимой для разогрева внутри камеры электрического духового шкафа при работе цикла в режиме с включенным вентилятором для каждой камеры (конечная электроэнергия) EC electric cavity [кВтч/цикл]	0,87
Индекс энергетической эффективности для каждой камеры EEI cavity	106,1

Өнім төлқұжаты
 Өнім төлқұжатындағы ақпарат тұрмыстық духовкалар мен ас үй сорғыларына арналған энергетикалық затбелгіге қатысты, Еуропалық Парламенттің және Кеңестің 2010/30/ЕС директивасын толықтыратын, Комиссияның (ЕС) №65/2014 делегацияланған қаулысына сәйкес көрсетілген

Жеткізушінің атауы	Hansa
Үлгінің сәйкестендіргіші	BOE 68004 10222.3EDX 57509
Қуаттылықтың тиімділік индексі (EEL cavity)	106,1
Қуаттылық тиімділік класы	A
Цикл үшін қуаттың тұтынылуы (EC electric cavity)	
Стандартты тәртіп [kWh]	0,99
Қосылған желдеткіші бар тәртіп [kWh]	0,87
Камералардың саны	1
Жылу қайнары (электр қуаты немесе газ)	√ / -
Камера көлемі [л]	65

Экодизайн талаптарына сәйкестілікті айқындау үшін келесі стандарттардан өлшеу әдістері мен есептері қолданылған:
 EN 60350-1

Өнім туралы ақпарат
 Өнім туралы ақпарат тұрмыстық духовкалар, плиталар және ас үй сорғылары үшін экодизайн талаптарына қатысты Еуропалық Парламент және Кеңестің 2009/125/ЕС директивасын толықтыратын, Комиссияның (ЕС) №66/2014 қаулысына сәйкес көрсетілген

Духовка

Үлгінің сәйкестендіргіші	BOE 68004 10222.3EDX 57509
Духовканың типі (электр қуаты немесе газ)	√ / -
Жабдықтың салмағы [kg]	32,4
Камералардың саны	1
Әрбір камераға арналған қуат қайнары (электр қуаты немесе газ)	√ / -
Әрбір камераға арналған көлем V [л]	65
Әрбір камераға арналған стандартты тәртіптегі циклдің жұмыс жасауы кезіндегі электр духовканың камерасы ішіндегі қыздыру үшін қажетті қуаттың тұтынылуы (қорытынды электр қуаты) EC electric cavity [кВтч/цикл]	0,99
Әрбір камера үшін қосулы желдеткішпен бірге тәртіпте циклдің жұмыс жасауы кезінде электр духовканың камерасы ішінде қыздыру үшін қажетті қуаттың тұтынылуы (қорытынды электр қуаты) EC electric cavity [кВтч/цикл]	0,87
Әрбір камера үшін қуаттылық тиімділігінің индексі EEL cavity	106,1

Паспорт продукту
 Інформація в паспорті продукту зазначена у відповідності до делегованого розпорядження Комісії (ЄС) № 65/2014, доповнюючого директиву Європейського Парламенту та Ради 2010/30/ЄС щодо енергетичного маркування для побутових духових шаф і кухонних витяжок

Назва постачальника	Hansa
Ідентифікатор моделі	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Індекс енергетичної ефективності (EEL cavity)	106,1
Клас енергетичної ефективності	A
Споживання енергії для циклу (EC electric cavity) стандартний режим [kWh]	0,99
режим з увімкненим вентилятором [kWh]	0,87
Кількість камер	1
Джерело тепла (електроенергія або газ)	√ / -
Об'єм камери [л]	65

Для визначення відповідності вимогам екодизайну застосовані методи виміру та розрахунку з наступних стандартів: EN 60350-1

Інформація про продукт
 Інформація про продукт вказана у відповідності до розпорядження Комісії (ЄС) № 66/2014, доповнюючого директиви Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну для побутових духових шаф, плит та кухонних витяжок

Духова шафа

Ідентифікатор моделі	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Тип духової шафи (електроенергія або газ)	√ / -
Вага обладнання [kg]	32,4
Кількість камер	1
Джерело енергії для кожної камери (електроенергія або газ)	√ / -
Об'єм для кожної камери V [л]	65
Споживання енергії, необхідної для розігрівання всередині камери електричної духової шафи при роботі циклу в стандартному режимі для кожної камери (кінцева електроенергія) EC electric cavity [кВтгод/цикл]	0,99
Споживання енергії, необхідної для розігрівання всередині камери електричної духової шафи при роботі циклу в режимі з увімкненим вентилятором для кожної камери (кінцева електроенергія) EC electric cavity [кВтгод/цикл]	0,87
Індекс енергетичної ефективності для кожної камери EEL cavity	106,1

RO	Foiaia produsului
Informațiile în foaia produsului sunt date în conformitate cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) nr 65/2014 care completează directiva Parlamentului European și a Comisiei 2010/30/UE cu privire la etichetele de eficiență energetică pentru cuptoarele de uz casnic și hote de bucătărie.	

Denumire furnizor	Hansa
Identificator de model	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Indicele de eficiență energetică (EEI cavity)	106,1
Clasa de eficiență energetică	A
Consumul de energie pentru ciclu (EC electric cavity) tribul tradițional [kWh]	0,99
tribul cu ventilatorul în funcțiune [kWh]	0,87
Număr incinte	1
Sursa de căldură (energia electrică sau gaz)	√ / -
Capacitatea incintei [l]	65

Pentru a determina conformitatea cu cerințele eco-proiectului au fost aplicate metode de măsurare și socotire din următoarele norme: EN 60350-1

Informații despre produs

Informațiile despre produs sunt date în conformitate cu regulamentul Comisiei (UE) nr 66/2014 care completează Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE, cu privire la cerințele de proiectare ecologică pentru cuptoarele de uz casnic, plite de gătit și hote de bucătărie

Cuptoare de uz casnic

Identificator de model	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Tipul cuptorului (energia electrică sau gaz)	√ / -
Greutatea aparatului [kg]	32,4
Număr incinte	1
Sursa de energie pentru fiecare incintă (energia electrică sau gaz)	√ / -
Capacitate pentru fiecare incintă V [l]	65
Consumul de energie necesar pe parcursul unui ciclu pentru încălzirea unei sarcini standardizate în incinta unui cuptor de uz casnic încălzit electric în timpul funcționării în modul convențional pentru fiecare incintă (energia electrică finală) EC electric cavity [kWh/ciclu]	0,99
Consumul de energie necesar pe parcursul unui ciclu pentru încălzirea unei sarcini standardizate în incinta unui cuptor de uz casnic încălzit electric în timpul funcționării în modul de ventilație pentru fiecare incintă (energia electrică finală) EC electric cavity [kWh/ciclu]	0,87
Indicele de eficiență energetică pentru fiecare incintă EEI cavity	106,1

DE	Produktdatenblatt Die Angaben im Produktdatenblatt erfolgten nach der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 65/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsbacköfen und - dunstabzugshauben
----	---

Name des Lieferanten	Hansa
Modellkennung	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Energieeffizienzindex (EEI cavity)	106,1
Energieeffizienzklasse	A
Energieverbrauch pro Zyklus (EC electric cavity) konventionell [kWh]	0,99
Umluft [kWh]	0,87
Zahl der Garräume	1
Wärmequelle (Strom oder Gas)	√ / -
Volumen des Garraums [l]	65

Zur Ermittlung der Konformität mit den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung wurden Messmethoden und Berechnungen im Sinne folgender Normen angewandt:
EN 60350-1

Angaben zum Produkt
Die Angaben zum Produkt erfolgten nach der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben

Haushaltsbacköfen	
Modellkennung	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Art des Backofens (Strom oder Gas)	√ / -
Masse des Gerätes [kg]	32,4
Zahl der Garräume	1
Wärmequelle je Garraum (Strom oder Gas)	√ / -
Volumen je Garraum V [l]	65
Energieverbrauch (Strom) bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Elektrobackofens während eines Zyklus im konventionellen Modus je Garraum (elektrische Endenergie) EC electric cavity [kWh/cykl]	0,99
Energieverbrauch bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Elektrobackofens während eines Zyklus im Umluftmodus je Garraum (elektrische Endenergie) EC electric cavity [kWh/cykl]	0,87
Energieeffizienzindex je Garraum EEI cavity	106,1

Продуктов фиш
 Посочената в продуктовия фиш информация е в съответствие с Делегиран Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетирание на битови фурни и абсорбатори

Име на доставчика	Hansa
Идентификационен номер на модела	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Индекс за енергийна ефективност (EEI затв.отдел.)	106,1
Клас на енергийна ефективност	A
Консумация на енергия за един цикъл (EC electric cavity) конвенционален режим [kWh]	0,99
режим с принудителна циркулация [kWh]	0,87
Брой на затворените отделения	1
Източник на топлина (електроенергия или газ)	√ / -
Вместимост на затвореното отделение [l]	65

С цел определяне на съответствието с изискванията относно екопроектирането са използвани измервателните методи и изчисления от следните стандарти:
 EN 60350-1

Информация за продукта
 Посочената в продуктовия фиш информация е в съответствие с Регламент (ЕС) № 66/2014 на Комисията за допълване на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори

Битови фурни

Идентификационен номер на модела	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Тип на фурната (електроенергия или газ)	√ / -
Тегло на уреда [kg]	32,4
Брой на затворените отделения	1
Източник на енергия за всяко затворено отделение (електроенергия или газ)	√ / -
Вместимост на всяко затворено отделение V [l]	65
Консумация на енергия, необходима за нагряване на стандартизиран товар в затворено отделение на битова електрическа фурна в продължение на един цикъл в конвенционален режим за едно затворено отделение (финална електроенергия) EC electric cavity [kWh/цикъл]	0,99
Консумация на енергия, необходима за нагряване на стандартизиран товар в затворено отделение на битова електрическа фурна в продължение на един цикъл в режим с принудителна циркулация за едно затворено отделение (финална електроенергия) EC electric cavity [kWh/цикъл]	0,87
Индекс за енергийна ефективност за всяко затворено отделение EEI затв.отдел.	106,1

Tehnička specifikacija

Informacije u tehničkoj specifikaciji su navedene prema Delegiranoj direktivi Komisije (UE) BR 65/2014 koja je dopuna direktive Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE o označavanju potrošnje energije za kućanske peći i kuhinjske nape.

Naziv isporučioaca	Hansa
Identifikator modela	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Indikator energetske efektivnosti (EEl cavity)	106,1
Klasa energetske efektivnosti	A
Potrošnja energije za ciklus (EC electric cavity) normalni režim [kWh]	0,99
režim sa uključenim ventilatorom [kWh]	0,87
Broj komora	1
Izvor toplote	√ / -
Zapremina komore [l]	65

U cilju određivanja usklađenosti sa zahtevima za ekološki dizajn primenjene su metode za merenje i izračunavanje iz sledećih normi: EN 60350-1

Informacije o proizvodu

Informacije o proizvodu su navedene prema uredbi Komisije (UE) br. 66/2014 koja je dopuna direktive Evropskog Parlamenta i Veća 2009/125/EC u vezi sa zahtevima za ekološki dizajn kućanskih peći, ploča za kuvanje i napa

Kućne peći

Identifikator modela	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Tip peći	√ / -
Masa uređaja [kg]	32,4
Broj komora	1
Izvor energije za svaku komoru (električna energija ili gas)	√ / -
Zapremina za svaku komoru V [l]	65
Potrošnja energije neophodna za zagrevanje normaliziranog uzorka u komori električne peći u ciklusu normalnog režima rada za svaku komoru (finalna električna energija) EC electric cavity [kWh/ciklus]	0,99
Potrošnja energije neophodna za zagrevanje normaliziranog uzorka u komori električne peći u ciklusu režima rada sa uključenim ventilatorom za svaku komoru (finalna električna energija) EC electric cavity [kWh/ciklus]	0,87
Indikator energetske efektivnosti za svaku komoru EEl cavity	106,1

Gaminio vardinių parametru lentelė

Informacija gaminio vardinių parametru lentelėje pateikiama vadovaujantis Komisijos (ES) deleguotuoju reglamentu Nr. 65/2014, kurio papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant buitinių orkaitių ir gartraukių ženklavimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus

Tiekėjo pavadinimas	Hansa
Modelio žymuo	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEl cavity)	106,1
Energinio naudingumo klasė	A
Per ciklą suvartojamos energijos kiekis (EC electric cavity) įprasta veiksmena [kWh]	0,99
priverstinio cirkuliuavimo veiksmena [kWh]	0,87
Ertmių skaičius	1
Karščio šaltinis (elektrinis arba dujų)	√ / -
Ertmės tūris [l]	65

Siekiant nustatyti, ar atitinka ekologinio projektavimo reikalavimus, taikomi šių standartų matavimo ir skaičiavimo metodai: EN 60350-1

Informacija apie gaminį

Informacija apie gaminį pateikiama vadovaujantis Komisijos (ES) reglamentu Nr. 66/2014, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių orkaitių, kaitviečių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai Buitinės orkaitės

Modelio žymuo	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Orkaitės rūšis (elektrinis arba dujų)	√ / -
Prietaiso masė [kg]	32,4
Ertmių skaičius	1
Karščio šaltinis (elektrinis arba dujų) kiekvienoje ertmėje	√ / -
Kiekvienos ertmės tūris V [l]	65
Elektrinės orkaitės ertmėje standartinė įkrovai įkaitinti per tam tikrą kiekvienos ertmės įprastos veiksmenos ciklą suvartojamos (elektros) energijos kiekis (galutinė elektros energija) EC electric cavity [kWh per ciklą]	0,99
Elektrinės orkaitės ertmėje standartinė įkrovai įkaitinti per tam tikrą kiekvienos ertmės priverstinio cirkuliuavimo veiksmenos ciklą suvartojamos energijos kiekis (galutinė elektros energija) EC electric cavity [kWh per ciklą]	0,87
Kiekvienos ertmės energijos vartojimo efektyvumo indeksas EEl cavity	106,1

ET	Toote kaart	
	Toote kaardil olev teave on koostatud vastavalt Komisjoni delegeeritud määrusele (EL) NR 65/2014, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude ja pliidikubude energiamärgistusega	
	Tarnija nimi	Hansa
	Mudelitähis	BOEI68004 10222.3EDX 57509
	Energiaühik (EEl cavity)	106,1
	Energiaühik klass	A
	Energiaühik ühe tsükli kestel (EC electric cavity)	
	tavaseisund [kWh]	0,99
	töötava tiivikuga seisund [kWh]	0,87
	Sisekambrite hulk	1
	Soojusallikas (elektrienergia või gaas)	√ / -
	Sisekambride maht [l]	65
	Ökodesaini nõuetega kooskõla määratlemise eesmärgil on rakendatud järgmistes normides kasutatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid: EN 60350-1	
	Tootekirjeldus	
	Tootekirjeldus on märgitud vastavalt Komisjoni määrusele (EL) nr 66/2014, 14. jaanuar 2014, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude ökodesaini nõuetega	
	Kodumajapidamises kasutatavad küpsetusahjud	
	Mudelitähis	BOEI68004 10222.3EDX 57509
	Küpsetusahju tüüp (elektrienergia või gaas)	√ / -
	Seadme mass [kg]	32,4
	Sisekambrite hulk	1
	Soojusallikate arv ühes siseosas (elektrienergia või gaas)	√ / -
	Siseosa maht V [l]	65
	Tsüklis tarbitav elektrienergia (lõppenergia) standardkoormuse kuumutamiseks elektriküpsetusahju siseosas tavaseisundis EC electric cavity [kWh/tsükkel]	0,99
	Tsüklis tarbitav elektrienergia (lõppenergia) standardkoormuse kuumutamiseks elektriküpsetusahju siseosas töötava tiivikuga seisundis EC electric cavity [kWh/tsükkel]	0,87
	Siseosa energiaühik EEl cavity	106,1

Карта на производот
Информациите во картата на производот подадени се согласно одредбата на Комисијата (ЕУ) бр. 65/2014, како дополнување на директивата на Европскиот парламент и совет во однос на енергетската ефективност на домашните печки и кујнски аспиратори.

Назив на доставувачот	Hansa
Идентификатор на моделот	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Показател на енергетската ефективност (EEI cavity)	106,1
Класа на енергетската ефективност	A
Искористена енергија за циклус (EC electric cavity) стандарден начин [kWh]	0,99
начин со вклучен вентилатор [kWh]	0,87
Број на комори	1
Извор на топлина (електрична енергија или гас)	√ / -
Обемност на комората [l]	65

Со намера да се постигне согласност со барањата за екопроект, употребени се мерни методи и пресметки од следниве норми :
PN-EN 60350-1

Информации за производот
Информациите за производот подадени согласно одредбата на Комисијата (ЕУ) бр. 66/2014 како дополнување на директивите на Европскиот совет и парламент во однос на барањата поврзани со екопроект за домашни печки, грејни плочи и кујнски аспиратори

Домашни печки

Идентификатор на моделот	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Тип на печка (електрична енергија или гас)	√ / -
Маса на уредот [kg]	32,4
Број на комори	1
Извор на енергија за секоја комора (електрична енергија или гас)	√ / -
Обемност на секоја комора V [l]	65
Искористување на енергија потребна за подгревање на стандардната полнест на комората на електричната печка, во текот на работа на циклус во стандарден начин за секоја комора (крајна електрична енергија) EC electric cavity [kWh/циклус]	0,99
Искористување на енергија потребна за подгревање на стандардната полнест во комората на електричната печка, во текот на работа на циклус во начин со вклучен вентилатор за секоја комора (крајна електрична енергија) EC electric cavity [kWh/циклус]	0,87
Показател на електричната ефикасност за секоја комора EEI cavity	106,1

Preces zīme
Preces zīmē norādītā informācija sagatavota saskaņā ar Komisijas Deleģēto Regulu (ES) Nr. 65/2014, kas papildina Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu 2010/30/ES attiecībā uz energoefektivitātes etiķetēm mājssaimniecības cepeškrāsnīm un tvaiku nosūcējiem

Piegādātāja nosaukums	Hansa
Modeļa identifikators	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Energoefektivitātes koeficients (EEl cavity)	106,1
Energoefektivitātes klase	A
Enerģijas patēriņš vienam ciklam (EC electric cavity) tradicionālais režīms [kWh] režīms ar ieslēgtu ventilatoru [kWh]	0,99 0,87
Kameru skaits	1
Siltuma avots (elektriskā enerģija vai gāze)	√ / -
Kameras tilpums [l]	65

Lai noteiktu atbilstību ekodizaina prasībām, izmantotas sekojošu standartu mērījumu un aprēķinu metodes:
EN 60350-1

Informācija par produktu

Informācija par produktu norādīta saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 66/2014, kas papildina Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu 2009/125/EK attiecībā uz attiecībā uz ekodizaina prasībām mājssaimniecības cepeškrāsnīm, sildvirsmām un tvaiku nosūcējiem

Mājssaimniecības cepeškrāsnis

Modeļa identifikators	BOEI68004 10222.3EDX 57509
Cepeškrāsnis veids (elektriskā enerģija vai gāze)	√ / -
Ierīces svars [kg]	32,4
Kameru skaits	1
Katras kameras enerģijas avots (elektriskā enerģija vai gāze)	√ / -
Katras kameras tilpums V [l]	65
Nepieciešamais enerģijas patēriņš standarta siltuma slodzei elektriskās cepeškrāsnis kamerā, katras kameras tradicionālā darba cikla laikā (galīgais elektroenerģijas patēriņš) EC electric cavity [kWh/cikls]	0,99
Nepieciešamais enerģijas patēriņš standarta siltuma slodzei elektriskās cepeškrāsnis kamerā, katras kameras darba cikla laikā ar ieslēgtu ventilatoru (galīgais elektroenerģijas patēriņš) EC electric cavity [kWh/cikls]	0,87
Katras kameras energoefektivitātes koeficients EEl cavity	106,1

